Page 1 (4)

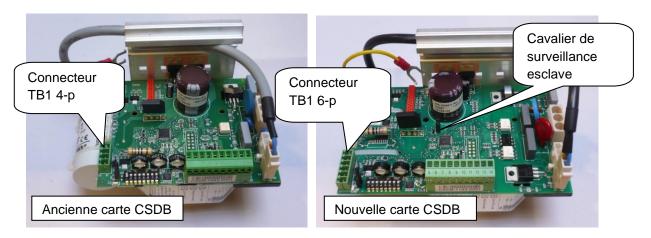
## Cartes de commande EMSW révisées

Produits certifiés DIN 18650-1/-2:2010, devant également être conformes à EN ISO 13849-1:2008 et à l'application de porte coupe-feu EN 60950-1:2006+A11 2009+A1 2010. Cela signifie que nous devons nous assurer que le système fonctionne conformément aux réglementations. Un contrôle du moteur sera ajouté, indiquant s'il se ferme aussi bien sur le maître que sur l'esclave.

Pour ajouter un contrôle du moteur et respecter ainsi les normes susmentionnées, les cartes de commande CSDB, CSDA-F et CSDA-S doivent être révisées. La carte d'extension EXB restera inchangée.

### **CSDB** porte simple

La carte CSDB révisée n'affectera pas la connexion dans une porte simple.



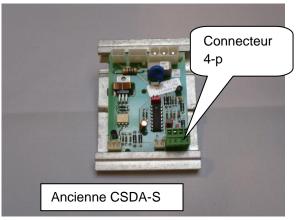
#### Autres améliorations de la carte CSDB

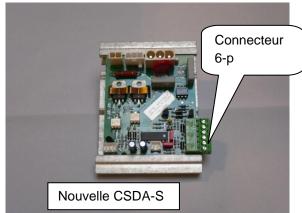
- La sortie de verrouillage sur la borne 9-10 sera améliorée en vue d'accepter des verrous de gâche multiple (sans qu'il soit nécessaire d'utiliser un condensateur supplémentaire).
- Pour ouvrir plus lentement les grandes portes, la durée de fonctionnement du moteur maximum sera augmentée de 10 à 14 s.
- Si la porte est poussée au-delà du contact de fin de course pendant la temporisation, celle-ci sera mise en pause et le moteur sera redémarré. Une fois la durée de fonctionnement maximum de 14 secondes écoulée, la temporisation reprendra.

Page 2 (4)

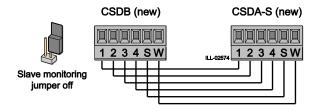
### Cartes de commande CSDB pour double porte et CSDA-S

- La borne située sur la carte de commande CSDA-S révisée disposera d'un connecteur 6-p pour établir la connexion avec la carte CSDB.
- La surveillance du moteur de l'opérateur esclave requiert un câble avec des fils supplémentaires (passage de 4 fils à 6).





- La borne TB1 sur la carte CSDB disposera de deux bornes supplémentaires appelées S et W.
- La carte CSDB comportera un nouveau cavalier, appelé « Cavalier de surveillance esclave », qui doit être retiré lors de la connexion au contrôle esclave CSDA-S.
- Le kit de câblage esclave, référencé sous le n°656064, sera révisé de façon à inclure un fil 6-p et un connecteur 6-p.



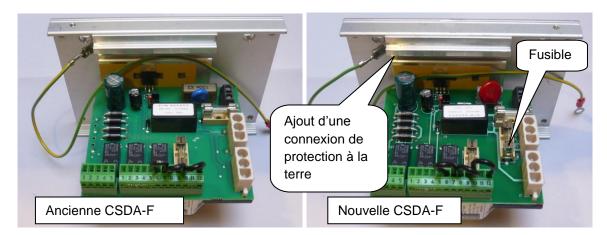
## Cartes de commande CSDB pour double porte et CSDB

Cette configuration n'est pas affectée par les nouvelles cartes révisées. Le cavalier de surveillance esclave ne devrait pas être retiré des cartes.

Page 3 (4)

#### CSDA-F

- Le fusible sur le câble d'alimentation relié à la carte CSDB sera déplacé vers la nouvelle carte CSDA-F révisée.
- Une connexion de protection à la terre sera rajoutée à la carte CSDA-F pour relier le câble d'alimentation sur l'unité esclave.



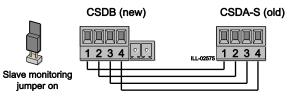
## Rétrocompatibilité - opérateur simple

 Une nouvelle carte CSDB peut remplacer un ancien modèle dans toutes les applications.

# Rétrocompatibilité – carte CSDB double opérateur (nouvelle) et carte CSDA-S (ancienne)

 Dans une application de double porte, vérifier que le connecteur 4-p de l'ancienne carte CSDA-S est placé dans la fiche 6-p la plus à gauche, conformément à la photo ci-dessous. Ne pas retirer le cavalier de surveillance esclave si la carte CSDA-S comporte un connecteur à 4 pôles.

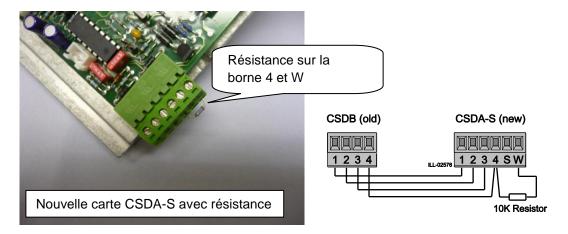




Page 4 (4)

# Rétrocompatibilité – carte CSDB double opérateur (ancienne) et carte CSDA-S (nouvelle)

 La configuration avec une nouvelle carte CSDA-S et une ancienne carte CSDB impliquera une résistance de 10K connectée entre les bornes 4 et W sur la carte CSDA-S. La résistance sera incluse avec la pièce de rechange de la CSDA-S sous la référence n°600089. Vérifier que les pattes sont aussi courtes que possible afin d'éviter un court-circuit.



### Rétrocompatibilité - CSDA-F

 Une nouvelle carte CSDA-F ira avec aussi bien avec l'ancien que le nouveau modèle de la CSDB, à condition d'utiliser le câble de connexion fourni avec la CSDA-F.

#### Informations relatives à la livraison

- La livraison des cartes CSDB-230, CSDA-S et CSDA-F débutera au milieu du mois de février 2012. La livraison de la carte CSDB-120 commencera quant à elle à la fin de l'année 2012.
- Les cartes révisées conserveront les anciennes références. Elles seront signalées par les numéros de révisions conformément au tableau ci-dessous:

Carte de	Art. n°	Références des	Révision
CSDB-230	1004115	331004115	Rév.6
CSDA-F	600081	600081	Rév.18
CSDA-S	600089	600089	Rév.10